

One in 15 Americans has witnessed a mass shooting

One in 15 Americans has witnessed a mass shooting, a new study shows, revealing the depth and impact of the epidemic of gun violence that has washed over the US in recent decades.

The study found that about 7% of US adults have been present at the scene of a mass shooting in their lifetime, and more than 2% have been injured during one, according to new a report from the University of Colorado.

In the survey of 10,000 people, just under 7% of respondents answered yes, and 2.18% of respondents said they had been injured, which not only included having been shot, but also struck by shrapnel or trampled by people fleeing the scene or suffering other injuries as they sought to escape.

“Our findings highlight the substantial reach of mass shootings in US society. This widespread exposure underscores the need for comprehensive public health strategies to address the broad and enduring impacts of mass shooting exposure,” researchers wrote in the paper.

theguardian.com, March 8, 2025

PROPOSITION DE TRADUCTION

Un Américain sur 15 a été témoin d'une fusillade de masse

Une nouvelle étude révèle qu'un Américain sur 15 a été témoin d'une fusillade de masse, mettant en évidence l'ampleur et l'impact de l'épidémie de violence armée qui a déferlé sur les États-Unis au cours des dernières décennies.

Selon un nouveau rapport de l'Université du Colorado, l'étude a révélé qu'environ 7 % des adultes américains ont été présents sur les lieux d'une fusillade de masse au cours de leur vie, et que plus de 2 % ont été blessés lors d'une telle fusillade.

Dans le cadre d'une enquête menée auprès de 10 000 personnes, un peu moins de 7 % des répondants ont répondu oui / par l'affirmative, et 2,18 % ont déclaré avoir été blessés, ce qui inclut non seulement les personnes qui ont été touchées par balle, mais aussi celles qui ont été blessées par des projectiles ou piétinées par des personnes fuyant les lieux ou qui ont subi d'autres blessures en tentant de s'échapper.

« Nos conclusions soulignent l'ampleur / l'étendue considérable des fusillades de masse dans la société américaine. Cette exposition généralisée met en évidence la nécessité de mettre en place des stratégies de santé publique globales pour faire face aux conséquences importantes et durables de l'exposition aux fusillades de masse », indiquent les chercheurs dans leur article.